

EL SALVADOR

# proceso

año 5  
número 158

lunes  
24 de septiembre  
1984

informativo semanal  
del centro universitario de documentación e información

C 1.00

## CONTRAPUNTO

Los logros obtenidos por el Ing Duarte en su más reciente viaje por 3 países del Grupo Contadora podrían ser los más significativos del gobierno demócrata-cristiano hasta el momento. De cara a la próxima reunión de 21 cancilleres en San José, a la proximidad de la fecha de aceptación del Acta de Contadora, y a los debates de las Asambleas Generales de la ONU y la OEA, puede preverse que la ampliación del respaldo internacional se traducirá en un espacio diplomático con el que El Salvador no ha gozado en los últimos años.

Pero además, de cara a la política interna, los apoyos obtenidos de la Internacional Socialista, tanto el oficial de Venezuela, como el de venezolanos que ostentan altos cargos en la social-democracia venezolana e internacional, sugieren un debilitamiento del respaldo que hasta ahora esa fuerza internacional había manifestado por los planteamientos de solución política formulados por el FDR-FMLN. En un plano de acciones más concretas, ese respaldo podría significar el aval internacional al surgimiento de un nuevo partido social demócrata del que se habría venido rumoreando desde hace varias semanas.

Sin que aún se sepa si dicho partido se formará o no, si contribuirá al "pluralismo político" o simplemente aumentará la multiplicidad de partidos, las especulaciones en torno a él son uno de muchos síntomas preparativos para las venideras elecciones legislativas y municipales. El más significativo de estos síntomas sería el resurgimiento de ARENA en el escenario político nacional. Tras continuas informaciones sobre divi-

## PRESENTACION

El boletín "Proceso" sintetiza y selecciona los principales hechos que semanalmente se producen en El Salvador y los que en el extranjero resultan más significativos para nuestra realidad, a fin de describir las coyunturas del país y apuntar posibles direcciones para su interpretación.

Sus fuentes son los periódicos nacionales, diversas publicaciones nacionales y extranjeras, así como emisiones radiales salvadoreñas e internacionales.

Es una publicación del Centro Universitario de Documentación e información de la Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas".

### SUSCRIPCION ANUAL

El Salvador	₡ 35.00
Centro América, Panamá y Antillas	\$ 17.00
Norte y Sur América	\$ 22.00
Europa	\$ 28.00
Otros países	\$ 30.00

### SUSCRIPCION SEMESTRAL

El Salvador	₡ 18.00
Centro América, Panamá y Antillas	\$ 9.00
Norte y Sur América	\$ 12.00
Europa	\$ 15.00
Otros países	\$ 16.00

Los suscriptores de El Salvador pueden suscribirse en la Oficina de Distribución de la UCA o por correo. Los cheques deben emitirse a nombre de la Universidad Centroamericana y dirigirse a: Centro de Distribución UCA, Apdo. Postal (01) 168, San Salvador, El Salvador, C.A.

siones en sus filas y de una ausencia notoria del Mayor D'Aubuisson, el partido ha salido nuevamente con D'Aubuisson como su principal figura, y con desmentidos sobre rupturas pero sin 2 de sus principales personalidades en su organismo de dirección. La línea "moderada" (relativa a la que ha sostenido con anterioridad) con que vuelve a aparecer sugieren esfuerzos por retener a su base económica, que en meses anteriores ha dado señales de querer buscar un instrumento político más condescendiente y flexible ante las nuevas circunstancias.

No parece haber motivo tampoco para que ARENA adopte una actitud más agresiva. Con excepción del gremio cafetalero, la mayoría de sectores del gran capital salvadoreño no parecen tener mayores objeciones a la actual línea gubernamental en materia económica. Las concesiones al sector han sido jugosas y sustanciales. Como muestra de ello estaría la Ley de Fomento Ganadero, que estaría pronta a aprobarse en la Asamblea, y las negociaciones que la UDES está llevando a cabo con el Ministerio de Hacienda respecto a la utilización de bonos de la reforma agraria para pago de impuesto sobre la renta y a la posibilidad de deducir utilidades de ese mismo impuesto con propósitos de reinversión.

Contrasta con lo anterior la precaria situación de los sectores de menor ingreso, sobre cuyos hombros sigue descargándose la crítica situación fiscal y el financiamiento de la guerra, y la férrea oposición que sectores del capital ponen a cualquier medida, por tenue que sea, que intente paliar esa precaria situación. Nuevamente se han detectado atrasos salariales, el gobierno ha anunciado que tendrá dificultades para cancelar los salarios públicos del último trimestre, y los caos de alteración de precios y acaparamiento de consumo básico siguen incontrolados. En este contexto, la realidad misma parece complementar lo que el Embajador Pickering dejó de decir sobre el destino de la ayuda económica de EUA: que nuevamente está beneficiando unilateralmente a los que siempre se han beneficiado de ella, y que está sirviendo para comprar una "tregua política" por parte de la derecha.

No obstante, los incentivos en la forma de concesiones y ayuda norteamericana parecen seguir siendo insuficientes para pasar de simple tregua a abierta colaboración. Y es la marcha de la guerra el principal factor de desconfianza. Hasta donde puede preverse, todos los indicios son de que en el corto plazo el conflicto se intensifica sin que junto a ello pueda verse que la situación se defina. De hecho, las declaraciones en cuanto a nuevas rutas de abastecimiento vuelven a confirmar el desplazamiento geográfico de la confrontación hacia occidente.

Con todo, empieza a percibirse con cierta claridad un alineamiento de fuerzas tras el proyecto norteamericano para El Salvador. Paradójicamente, ello no significa la consolidación de la democracia cristiana en el poder sino más bien que se está convirtiendo aceleradamente en rehén de aquellos sectores a los que ha fortalecido con sus concesiones, y de quienes las financian. A pesar de las apariencias; El Salvador parece estar más lejos que nunca de una solución política al conflicto que le desangra.!

## Viaje al Sur

El 23.09 el Pdte. Duarte retornó al país de una gira de una semana por Venezuela, Colombia y Panamá. Según lo definiera él antes de partir, la misma perseguía apuntalar "una contraestrategia a la campaña millonaria de desinformación" patrocinada por la izquierda contra el régimen salvadoreño.

En tal sentido, los resultados del viaje no deben valorarse primariamente en función de los \$176.98 millones obtenidos mediante la firma de convenios de asistencia técnica y económica con Venezuela y Colombia, sino más bien en función de la "solidaridad moral" obtenida, "que es lo más importante para nosotros en estos momentos".

Desde este punto de vista, el apoyo político recibido constituye un espaldarazo significativo a los esfuerzos del Ing. Duarte por reducir el espacio diplomático del FDR-FMLN y fortalecer, correlativamente, la legitimidad de su gestión ante los foros internacionales. En particular destaca el apoyo brindado por la socialdemocracia venezolana que, en la voz del Pdte. Lusinchi, no vaciló en calificar a Duarte de "luchador valiente" cuyos esfuerzos de democratización constituyen una "dura tarea, que encontrará en Venezuela y su gobierno toda suerte de colaboración".

En su respuesta al mandatario venezolano, por su lado, el Ing. Duarte expuso los esfuerzos de su gobierno "por abrir el camino a la pacificación" pese a la violencia desatada por las extremas izquierda y derecha. Señaló que El Salvador era "víctima de una agresión externa de la subversión y el terrorismo, bajo el patrocinio de la Unión Soviética" y "a través de Cuba y Nicaragua, sufrimos destrucción, dolor y luto", pero, "junto a esa agresión foránea, de extrema izquierda, El Salvador ha sido víctima asimismo de abusos de autoridad, y los grupos armados de extrema derecha", promotores "de una violencia criminal que también ha cobrado miles de víctimas inocentes".

Haciéndose eco de estas declaraciones, Lusinchi afirmó conocer "su enfrentamiento contra las extremas derecha e izquierda, y no podemos dejarlo solo. Venezuela le da su total respaldo"; también el ex-presidente Carlos Andrés Pérez indicó que veía "una gran disposición del Pdte. Duarte en arbitrar fórmulas para conseguir la paz en CA", reiterando el apoyo de la socialdemocracia a la lucha librada por éste contra "la subversión de extrema izquierda y las presiones de la extrema derecha".

**CRITICAS:** El mayor D'Aubuisson, líder de ARENA, criticó al gobierno del presidente Duarte por "no haber presentado en los primeros 100 días de su administración un verdadero Programa de Restauración Económica". Dijo que "la corrupción se ha entronizado, ya que el gobierno está constituido en los altos cargos por las familias Duarte, Morales Erhlich, y Samayoa, entre otras". Manifestó, también, que la política de "Agente Viajero" del presidente Duarte contrasta con la realidad interna: "Allá afuera se presenta como un hombre democrático y aquí adentro su partido está violando los Derechos Humanos de docenas de trabajadores que son despedidos porque no pertenecen a su partido político".

**CAMBIOS:** La Junta Monetaria dio a conocer cambios en la dirigencia del Sistema Bancario Nacional para "mejorar el servicio que presta ese sector". Voceros de la empresa privada manifestaron su "desagrado y extrañeza" por la medida pues "deja sin representación en las instituciones bancarias del Estado a los sectores de la empresa privada". Según los empresarios, esto indica que hay desacuerdo entre los altos funcionarios del Gobierno.

**DEMANDAS:** Más de 300 trabajadores del Sindicato de la Industria del Café se concentraron en las afueras de la Asamblea Legislativa para presentar un pliego de peticiones de aumentos salariales. Se retiraron después de esperar más de 2 horas y no ser recibidos por los diputados, quienes, se informó, preparaban una reunión plenaria.

# resumen semanal

**OFICINA:** La Policía Nacional informó que abrirá una oficina de denuncias y quejas contra abusos de autoridad de parte de los agentes de ese cuerpo. Ello muestra, dijeron, que está empeñada en actuar con legalidad y que “cuando se procede a una detención se hace con base a denuncias concretas” y “respetando la dignidad de las personas”.

**ESTADO DE SITIO:** La Asamblea Legislativa prorrogó por 30 días la suspensión de garantías constitucionales a partir del 26.09. Esta es la 42ava. vez que se prorroga el Estado de Sitio por considerar que persisten las causas que dieron lugar a su implantación el 03.03.80.

**ARSENAL:** Voceros de la FA informaron que efectivos del Batallón Belloso encontraron un enorme arsenal en un “tatu” ubicado en el Cantón La Quesera, entre Berlín y San Agustín (Usulután). Además de numeroso armamento, se encontró una planta eléctrica, medicinas, granadas, municiones, 60 bloques de TNT y propaganda. El Cnel. Julio César Yanes informó que la localización fue posible gracias a los informes de un desertor del FMLN, que dijo había sido el segundo Comandante de la región San Agustín-Berlín, y que acompañó personalmente a la tropa hasta el lugar. Como recompensa el desertor recibió la suma de ₡6,000.

Respaldado por este clima de opinión, el Pdte. Duarte reafirmó su rechazo a los planteamientos de diálogo del FDR-FMLN, aunque aceptó la propuesta de “una solución política al conflicto” siempre que ésta se realizara “a través de la vía democrática de las elecciones” y no mediante el reparto del poder político con la izquierda: “rechazo negociar cuotas de poder, menos aún con las armas sobre la mesa, porque eso sería desconocer el mandato popular manifestado en las urnas electorales”.

En la misma línea, a su arribo a Colombia declaró que “no nos oponemos al diálogo, pero no deseamos un diálogo táctico en el cual nuestros adversarios sólo pretenden ganar tiempo”. Reiteró su negativa a negociar el poder “con los enemigos de la paz, porque ello significa irrespetar la voluntad popular”. El respaldo del Pdte. Betancur a estos planteamientos no fue menos decidido que el de Venezuela: “Colombia no puede desconocer los esfuerzos del Pdte. Duarte y le da su total respaldo”. Este, por su lado, apoyó el acuerdo de paz firmado por el gobierno colombiano con la guerrilla y aprovechó la ocasión para realizar un contraste con la situación salvadoreña. Admitió que en algunos momentos el FMLN había tenido la iniciativa militar, “pero en la actualidad la tiene la Fuerza Armada” y señaló la insuficiencia de una estrategia militar que no procurara ganarle la base social de apoyo a los insurgentes: “el que gane esta guerra será el que se gane al pueblo... sería muy triste que las ametralladoras, los fusiles y la muerte vencieran al pueblo”. Por otra parte, reconoció que “si no tuviéramos el apoyo de EUA ya se hubiera impuesto en nuestro territorio el totalitarismo marxista”, pero aclaró, sin embargo, que eso “no significa una entrega de nuestra soberanía” y que “jamás permitiría la presencia de tropas militares” en El Salvador.

A pesar de sus repetidas objeciones al Acta de Contadora, durante el viaje el Ing. Duarte pareció constituirse en su gestor más activo. Así, en Bogotá, declaró el 20.09 que “los salvadoreños hemos visto con cariño el proceso de Contadora”, por ser ésta “nuestro foro natural”. Las conversaciones en Panamá, el 21 y 22.09, con el mandatario Jorge Illueca y el presidente electo, Nicolás Ardito Barletta, se centraron precisamente sobre la mejor manera de implementar el Acta. A su regreso al país, el 23.09, el Pdte. Duarte declaró que “el impacto que ha tenido el viaje ha sido grande y ha provocado la definición de CA con respecto a Contadora”.

No queda claro cuál puede ser el significado real de esa afirmación, sobre todo a la luz de los ataques que durante la gira lanzara contra Nicaragua. Sin embargo, el respaldo político de Venezuela y Colombia de cara al conflicto interno sí podría ser significativo, no obstante la descalificación hecha por el Dr. Guillermo Ungo de la gira como “una solución cosmética más y los cosméticos no duran mucho”. A resultas de ella, el Ing. Duarte podría haberle cerrado espacios diplomáticos al FDR-FMLN, y con ello favorecer además el avance de la estrategia militar gubernamental contra ambos Frentes.[]

## Perfilando líneas

La ausencia de planes y políticas económicas coherentes en la gestión gubernamental demócrata-cristiana ha facilitado, cuando menos, la implementación de un programa económico sugerido por la AID y, aparentemente, por el FMI, que se caracteriza fundamentalmente por un masivo apoyo financiero a la empresa privada, que hasta ahora no ha demostrado voluntad política para participar en la reactivación; por fuertes restricciones al gasto público, y por una política cambiaria tendiente a la devaluación.

El programa económico que se impulsa concibe a la empresa privada como el principal motor de la reactivación, y a ésta como elemento esencial para la estabilización económica del país, lo que ha sido reiterado tanto por la retórica oficial como por la política financiera: el llamado Fondo de Reactivación Industrial fue incrementado en \$75 millones destinados a la "importación de insumos de origen externo que permitirá utilizar mejor la capacidad instalada y expandir la producción." Además, según el Presidente del BANAFI, esta institución ha concedido en los últimos 3 meses refinanciamiento a 22 empresas industriales y comerciales, por un monto que supera los ₡15 millones, "como parte del plan gubernamental de impulsar la reactivación económica, proporcionando al sector productivo atención prioritaria en sus demandas financieras", para lo cual dispone de una cartera de ₡152 millones.

No obstante, los sectores más fuertes de la empresa privada —agroexportadores e industriales—, aún cuando no han mostrado su disposición a asumir el papel que se les está asignando, continúan presionando para que se les otorguen nuevas y mayores concesiones en lo que aparentan ser las "condiciones" que garantizarían su participación.

A manera de ejemplos, asociaciones gremiales ganaderas como AGES y PROLECHE se han pronunciado a diario en la última semana en favor de una amplia Ley de Fomento Ganadero que, entre otras cosas, contempla franquicias aduaneras por un período de 10 años; exención de pago de timbres en la venta de leche y de arbitrios municipales por la venta de ganado; reducción en el pago de impuestos fiscales y municipales sobre capital del 75% durante 3 años, y del 50% en los siguientes 2; y las mismas condiciones para el impuesto sobre la renta, tanto a las empresas como a los socios en su carácter individual. AGRINCAÑA ha iniciado una campaña para que se les aumente el precio por tonelada pagado por INAZUCAR, aduciendo que el actual de ₡50 no cubre sus costos. ASCAFE, siempre más agresiva, ha continuado su lucha por la "liberación de la caficultura salvadoreña", llegando ahora incluso a cuestionar el convenio suscrito por la OIC y exigiendo "a quienes quiera que estén en Londres renegociando el

**HELICOPTEROS:** La Administración Reagan informó que duplicará la flota de helicópteros de ataque de la Fuerza Aérea salvadoreña para finales de 1984. 10 helicópteros UH-1H ya fueron enviados al país; se esperan otros 15 para finales de año. Hasta julio, la FAS contaba con 24 aparatos. Una vez tenga los helicópteros, podrá movilizar entre 500 y 800 soldados como refuerzo en cuanto las patrullas pequeñas de 10 a 20 hombres que ahora emplea hayan detectado guerrilleros. Por el momento, ya existe un batallón aerotransportado, otros están recibiendo adiestramiento y se está construyendo un aeródromo adicional en San Miguel. Los nuevos helicópteros forman parte del aumento de 140% en asistencia militar a El Salvador aprobado por el congreso para este año fiscal.

**SABOTAJE:** Esta semana, guerrilleros del FMLN, "haciendo uso de sus corvos", destruyeron 150 mzs. cultivadas de algodón, propiedad de la Cía. Neto, S.A., de Usulután. Las plantaciones tenían 3 meses de desarrollo con una inversión de más de ₡100,000. Además, atacaron una avioneta mientras regaba dichas plantaciones. Otra avioneta propiedad de la Cooperativa Algodonera de San Miguel también fue atacada.

**NUEVA RUTA:** El Jefe del Estado Mayor de la FA informó tener conocimiento de que la guerrilla ha abierto una nueva ruta de abastecimiento logístico por regiones escasamente pobladas de Belice, Guatemala y Honduras. Indicó que el cambio se debe a la intensificación de patrullajes en el oriente del país.

# resumen semanal

**REACTIVACION:** El Comisionado Presidencial para la zona oriental dijo que se necesitan ₡1,000 millones para hacer efectiva la reactivación en Oriente. Informó que el cultivo del algodón ha disminuido de 100 a 45 mil mzs. y que se hace necesario "limpiar de subversivos la zona". Agregó que la industria ha tenido serios problemas por la dificultad del transporte; que el 90% de la "gente productiva" se encuentra en mora con el sistema financiero; que el desempleo se ha incrementado en un 70% y que actualmente hay unos 110,000 desplazados.

**CUOTA:** El presidente del INAZUCAR informó que EUA redujo en 13,000 toneladas cortas la cuota de exportación de azúcar de El Salvador a ese país, lo que representa una pérdida de unos \$6 millones. La causa de la reducción, dijo, es que EUA ha incrementado considerablemente su producción interna así como el consumo de sustitutos del azúcar. Explicó que resultan afectados los 41 países que tienen cuota asignada con EUA, entre ellos los 5 de CA.

**CAMBIOS:** La Junta Monetaria dio a conocer cambios en la dirigencia del Sistema Bancario Nacional para "mejorar el servicio que presta ese sector". Voceros de la empresa privada manifestaron su "desagrado y extrañeza" por la medida pues "deja sin representación en las instituciones bancarias del Estado a los sectores de la empresa privada". Según los empresarios, esto indica que hay desacuerdo entre los altos funcionarios del Gobierno,

restrictivo convenio a espaldas de los verdaderos dueños del café, que somos nosotros los cafetaleros, discontinuar dichas negociaciones".

Sectores industriales representados en la UDES entregaron al Ministerio de Hacienda "un documento que contiene políticas, sugerencias y recomendaciones" tales como permitir a las empresas deducir del impuesto sobre la renta las utilidades obtenidas durante su ejercicio fiscal, "a fin de poder realizar reinversión que genera más empleo", y que se permita pagar los impuestos en mora con bonos de la Reforma Agraria.

Sobre el origen del programa económico que se perfila en la práctica, parecen quedar pocas dudas si se considera el monto y el destino de la ayuda económica norteamericana, la cual asciende, según el Embajador Pickering, "a un millón de dólares al día". En los últimos 5 años, el gobierno de los EUA "ha provisto \$954 millones" a El Salvador, "la mayoría en forma de donaciones y el resto en préstamos con condiciones muy favorables". Más de la mitad de estos dineros han sido otorgados en el periodo 1983-1984, y destinados en un 74% a la recuperación económica con "prioridad especial a la ayuda para el sector industrial privado, con créditos especiales y divisas para capital de trabajo e importación de materias primas".

En contraste con la clara política de estímulos al sector privado empresarial, las medidas encaminadas a favorecer a los sectores populares han sido escasas y de poca trascendencia. Son precisamente estos sectores quienes continúan soportando en mayor medida el peso de la crisis. Nuevamente se han registrado atrasos en el pago de sueldos y salarios y, según fuentes oficiales, "el gobierno tendrá dificultades económicas para el pago de salarios a los empleados públicos; además, pelagra que este año no se conceda aguinaldos". Por otra parte, informes del Ministerio de Economía revelan que en el 53.8% de 960 establecimientos comerciales visitados por inspectores, se detectó alteración de precios y acaparamientos. Esta semana se anunció la próxima creación de una Asociación Nacional de Consumidores formada por entidades privadas y por los Ministerios de Planificación y Economía, que tendrá por objetivo "ejercer control de precios, calidad, pesos y garantías". La efectividad que pueda tener, sin embargo, es cuestionable cuando las entidades oficiales hasta ahora no han podido imponer un control suficiente para parar este tipo de abusos, a pesar de que cuentan con la información para ello.

Pero más allá de la efectividad de una medida concreta, cabe preguntarse sobre la efectividad del programa en términos de los beneficios que pueda traer a una población cada vez más disminuida en su poder de compra y en la posibilidad de satisfacer sus necesidades básicas. Claramente, la recuperación económica es, una vez más, el reforzamiento de los sectores que tradicionalmente han detentado el poder político y económico, y cuya concentración es una de las causas fundamentales del conflicto que desangra al país. [ ]

# PRONUNCIAMIENTO DEL MNR

El 21.09, el MNR, miembro del FDR, publicó un comunicado titulado "EL 'MNR' ante la encrucijada que vive la nación". En él expresa su valoración global de la situación política salvadoreña y, en particular, de los planes de pacificación del gobierno frente a la problemática de la guerra. En el marco de los movimientos alrededor de un posible debate, de los indicios sobre una intensificación de la guerra, y de las diversas opiniones vertidas sobre cuál es la situación nacional, consideramos importante el dar a conocer la opinión y postura de uno de los integrantes de una fuerza principal del conflicto.

El Partido "Movimiento Nacional Revolucionario" (MNR), durante sus 16 años de vida, ha contribuido con los afanes y luchas de la nación salvadoreña en la búsqueda de un camino viable y democrático para resolver los múltiples problemas que le impiden satisfacer las necesidades básicas de su población y, fundamentalmente, para vivir en un país digno y libre. Hoy, nuestra nación se encuentra en una encrucijada vital que debe solucionar para avanzar hacia la paz y el progreso o soportar otros 50 años de terror y desesperanza.

El "MNR" sostiene que lo inmediato y fundamental que debemos resolver es el problema político, que ha derivado en una lucha armada que enfrenta, por un lado, al pueblo insurgente, para cambiar la situación económica y social que beneficia a un poderoso y reducido grupo; y por otro, al Ejército gubernamental, que pretende mantener la misma situación en que hemos vivido en los últimos 50 años.

Nunca antes, en nuestro país, Estados Unidos había intervenido tan abiertamente para mantener el predominio de sus intereses políticos. Hoy, el gobierno de los Estados Unidos, con el Presidente Reagan a la cabeza, se han convertido en el verdadero centro de poder que dicta lo que debe hacerse en El Salvador. Así, ha ordenado la pacificación de nuestro país por medio de la guerra; sin embargo, lo que logra es la prolongación del conflicto y la derrota de las fuerzas gubernamentales en el mediano o largo plazo.

El "MNR" considera que la intervención de Estados Unidos ha llegado a límites extremos y, como no se puede derrotar a los insurgentes salvadoreños, la política de Reagan, tal como afirma el Senador Kennedy "sólo puede tener éxito con el ingreso de tropas norteamericanas al combate", con la pretensión de

lograr una victoria fulminante sobre el ejército popular. Esta alternativa que involucraria al Ing. Duarte y a la Fuerza Armada Salvadoreña, no solucionará el conflicto y más bien profundizará y extenderá la guerra y la crisis que vive nuestra nación, hundiéndola en el caos y perdiendo nuestra identidad de Estado libre e independiente. La crisis integral que padecemos no puede resolverse de esa manera. Los 4 años y medio de guerra nos lo están enseñando. Ese método de "pacificación" nos ofrece resultados lamentables y dramáticos.

## Crisis económica y conflicto político

El "MNR" coincide con la Comisión Económica para América Latina de Naciones Unidas (CEPAL), que en su informe del 28 de junio de este año señala que el nuevo gobierno enfrenta un doble desafío: "afrontar la crisis económica y encontrar una salida al conflicto político".

CEPAL afirma con certeza que "las posibilidades de mejoras en el corto plazo se van diluyendo cada vez más en el tiempo" y que "aún en las mejores circunstancias, pasarán muchos años para que El Salvador recupere el terreno perdido desde 1978".

De 1979 a 1982 la deuda externa tuvo que duplicarse para evitar el colapso económico y sigue en aumento con los nuevos préstamos que el gobierno de Estados Unidos otorga para mantener una economía en guerra y para la guerra. En la actualidad el país debe más de 5 mil millones de colones y en los próximos tres años, según proyecciones, superará los 8 mil millones de colones.

No obstante la masiva inyección de dólares, la situación es catastrófica, CEPAL ofrece algunos datos: "a) el producto interno bruto por habitante retrocedió al nivel registrado en 1961; b) el consumo privado por habitante es actualmente inferior al de un cuarto de siglo

atrás; c) el desempleo abierto se elevó del 6% al 30% o entre 1979 y 1983, y a ello se sumó un alto grado de subempleo; d) el salario mínimo real descendió casi un tercio en tres años y 3) la inflación se mantiene en torno al 13% anual, pese a los esfuerzos llevados a cabo dentro de la política de estabilización”.

En este sentido, la máxima meta para el principio de la próxima década será alcanzar los niveles que el país tenía en la década de los 70. Ese es el “paraíso perdido” que pretenden recobrar.

### **Paraíso perdido o infierno social**

El Partido “Movimiento Nacional Revolucionario” (MNR) es objetivo y realista al considerar esta cuestión que involucra el destino mismo del país. El MNR insiste en recordar a todo el pueblo salvadoreño que si continúa la situación actual, la meta que podría ofrecer el presente gobierno al término de su período, nos remitirá en el mejor de los casos a la misma situación de miseria, opresión y represión que privaba en 1978. El “paraíso perdido” de entonces era un verdadero “infierno social” de injusticia y agitación que dio lugar al golpe de Estado de 1979. La crisis política y económica ya era aguda.

CEPAL razona que “ambas crisis —la económica y la socio-política— tienden a reforzarse mutuamente”. Por eso, la marginación y exclusión política, económica y social de los sectores populares, ha tenido que requerir dosis masivas de terrorismo de Estado para mantener un sistema caduco que favorece únicamente a las minorías privilegiadas y sacrifica, incluso físicamente, a las mayorías desposeídas.

### **La intervención de Estados Unidos agudiza la crisis**

La crisis que enfrentábamos en 1979 se ha agudizado por la creciente y cotidiana intervención del gobierno de los Estados Unidos, en un proceso creciente de desnacionalización y pérdida de nuestra soberanía.

Toda esta intervención de Estados Unidos se debe a que la actual administración del Presidente Reagan no quiere que El Salvador sea un país autónomo y democrático en donde la voluntad del pueblo impere, sin otros poderes por encima de esa voluntad. La explicación de esa intervención nos la proporciona el señor Henry Kissinger en el Informe que presentó al Presidente Reagan. Nos revela que la seguridad de los Estados Unidos no es la que está en juego en El Salvador, sino su predominio político, al afirmar que “más allá del problema de los intereses de seguridad de los Estados

Unidos en la región Centroamericana y del Caribe, nuestra credibilidad a nivel mundial está en juego. El triunfo de fuerzas hostiles en nuestra retaguardia estratégica sería entendido como señal de impotencia de Estados Unidos en América Latina”.

En consecuencia, la Admón. Reagan ha participado más abiertamente en los asuntos internos de los salvadoreños, llevando adelante un plan de “pacificación” de El Salvador que se apoya principalmente en la intervención militar y se sirve políticamente del Ing. Duarte su candidato designado-electo, para facilitar su plan intervencionista.

### **Intervención creciente con rendimientos decrecientes**

Pero Reagan se ha convertido en prisionero de su propia estrategia que lo lleva a resultados opuestos a los que se propone. El propio Informe Kissinger reconoce que la situación militar no es favorable al gobierno salvadoreño. El Ministro de Defensa Salvadoreño, a su vez, recientemente expresó que la relación adecuada para tener éxito en una guerra de contrainsurgencia es de 10 soldados por 1 guerrillero. Y el Jefe del Comando Sur, General Gorman, reconoció que esa relación es de 3.5 soldados por 1 guerrillero, según los datos que proporcionó al Congreso de los Estados Unidos, pues afirmó que el Ejército tiene 42,000 efectivos y que la guerrilla ha elevado su número de combatientes de 6,000 que tenía en 1982 a una cantidad de 12,000. En 1980 esa guerrilla tenía unos 2,000 combatientes y el Ejército gubernamental menos de 15,000 soldados. Ello significa que a partir de 1980, el FMLN ha sextuplicado su fuerza militar, mientras que la Fuerza Armada la ha triplicado, teniendo ésta ahora una relación con la guerrilla dos veces inferior a la que tenía en 1980.

Reagan entregará este año dos veces más ayuda militar que el año pasado y siete veces más que en 1981. Esto indica que a intervención y ayuda crecientes se corresponden rendimientos decrecientes.

### **La pacificación con guerra destinada al fracaso**

De acuerdo con un reciente mensaje del Ministro de Defensa Salvadoreño, el Ejército necesitaría hoy disponer de 120,000 efectivos, suponiendo que el FMLN no avanzara ni creciera, como ese incremento del Ejército es imposible de satisfacer en el corto plazo, la vía de la pacificación con guerra implica continuarla en condiciones cada vez más desfavorables para el gobierno, que auguran su derrota en el mediano o largo plazo, con mayores costos huma-



nos y profundizando la crisis económica y social que afecta principalmente a las clases trabajadoras, a los pequeños y medianos empresarios y a la clase media.

Si se continúa en ese esquema de guerra es imposible la recuperación económica a pesar de mayor endeudamiento y subordinación con Estados Unidos. También es imposible crear condiciones democráticas y de participación del pueblo en la vida política, económica y social, ya que al FDR y el FMLN los seguirán tratando como enemigos a destruir. Por ello es necesario mantener la estructura represiva del poder, los escuadrones de la muerte y una subordinación con los sectores ultraderechistas que impiden el cambio de las estructuras económica y social, el ejercicio de las libertades políticas y la vigencia de los derechos humanos, que sólo existen para ellos.

Es una burla cruel que sean los jefes de los tenebrosos escuadrones de la muerte los encargados de reprimir sus propios excesos y de "garantizar" un ambiente de seguridad en el país.

El MNR afirma que es una ilusión querer hacer progresos políticos en una situación de intensificación de la guerra, con bombardeos masivos de poblados y reprimiendo al pueblo a quien se considera el enemigo interno.

#### **Limitaciones del actual gobierno**

Si el gobierno presidido por el Ing. Duarte quiere mantener la pacificación con guerra no tiene otro camino que someter su pacto social a los poderes reales: la Administración Reagan, el Alto Mando del Ejército y la oligarquía. Su poder es débil para subordinar a las fuerzas derechistas políticas, económicas y militares, ya que su fuerza deriva del Presidente Reagan quien no tiene la misma disposición e interés en modificar sus relaciones con aliados que le garantizan su predominio. A Reagan sólo le interesa prolongar la guerra, incluso por sus propios intereses electorales, sin importarle la destrucción de nuestra patria.

En unas elecciones de las derechas y para las derechas, en dos ocasiones, el Ingeniero Duarte y el Partido Demócrata Cristiano no han podido imponerse a la estructura oligárquico-militar. La tercera no será la vencida en 1985, pues es muy difícil que obtenga mayoría absoluta en la Asamblea Legislativa y aunque así fuera, siempre seguiría amarrado a los poderes reales, en una situación aún más crítica que ahora, obligado a hacerle cada vez más concesiones a la ultra derecha, y tal vez su programa pretendería buscar el "paraíso" no ya de 1978 sino de 1960.

En todo caso, sin un gobierno de amplia participación como el que postulamos, las posibilidades del Ingeniero Duarte y del Partido Demócrata Cristiano son muy reducidas y la tendencia es que continúen con el proceso de derechización que iniciaron en 1980.

Ante esa situación el Partido "Movimiento Nacional Revolucionario" (MNR) considera que es deber de todos los sectores sociales que han comprendido las causas, los orígenes y la naturaleza del problema político y la guerra civil, participar en la búsqueda de la solución política a esta compleja situación, haciendo sentir su voz y su interés por propiciar las vías para tal solución. Esta es una tarea de civiles y militares, obreros, campesinos, agricultores, industriales y artesanos, maestros y estudiantes, comerciantes en general, profesionales y técnicos, empleados, comunicadores sociales, religiosos, cooperativistas, intelectuales y artistas, es decir las clases, capas y sectores sociales productivos e identificados con las aspiraciones de progreso social de nuestro pueblo, particularmente aquellos que se encuentran organizados para luchar por sus intereses específicos.

#### **El MNR por el diálogo y la negociación para construir la paz.**

Hemos tenido guerra con reformas y guerra con elecciones; la guerra continúa y se intensifica por la intervención norteamericana; las reformas se convierten en migajas y las elecciones cambian algunas caras sin modificar la esencia de la situación. Esto es así, porque no se puede alcanzar la paz si no se resuelven las causas que dieron origen a la guerra. Una paz basada en la Democracia, no la paz de cementerios, solamente puede lograrse negociando un amplio acuerdo nacional que le dé acceso al poder a los sectores mayoritarios del pueblo. Y esto no es posible sin la participación plena del MNR, del FDR y del FMLN.

Estamos convencidos que mediante un proceso de diálogo sin condiciones previas, que nos conduzca a la negociación para resolver la confrontación política y militar, podremos iniciar el camino para ir alcanzando condiciones que le den vigencia a la Democracia y de esa manera ir construyendo las condiciones que sostengan la paz. Mientras todo ello no sea posible seguiremos considerando al actual esquema de Gobierno como una dictadura disfrazada hasta que se demuestre lo contrario. Sin diálogo y negociación no habrá paz ni recuperación económica.

**Comisión política del Movimiento Nacional Revolucionario. □**

**MONDALE:** El Candidato demócrata a la Presidencia de EUA afirmó que pondrá fin a la "guerra encubierta" contra Nicaragua pero que es participe de "imponerle una cuarentena" si hace uso de la fuerza fuera de sus fronteras. "He sido crítico del gobierno sandinista (pero) creo que es un estado cada vez más totalitario", afirmó Mondale al "New York Times". Indicó que pedirá a Nicaragua que cumpla con los 21 puntos especificados por el Grupo Contadora.

**CERTIFICACION:** El Secretario de Estado de EUA certificó ante el Congreso que el gobierno salvadoreño era elegible para la ayuda militar continua de EUA, en vista de los progresos que ha hecho en controlar los abusos en materia de derechos humanos y otras áreas. Dijo que el gobierno de El Salvador "ha demostrado un progreso continuo en la reforma agraria, elecciones libres, libre asociación, el respeto a la ley y el desarrollo de un sistema judicial justo, la supresión de las actividades de los escuadrones de la muerte y la toma de medidas en contra de los responsables de dichas actividades".

**CDN:** El candidato a la vicepresidencia por la CDN, Adán Fletes, declaró que "no es por falta de tiempo que la CDN no ha inscrito a sus candidatos, sino por falta de garantías" y señaló que la decisión del FSLN de ampliar el periodo de inscripción "está en contradicción" con los recientes ataques sufridos por los líderes de la CDN en León, Masaya y Boaco de parte de turbas de manifestantes sandinistas.

## Vísperas Electorales

A menos de 2 meses de las elecciones en Nicaragua, voceros del Partido Liberal Independiente (PLI) auguraron que el FSLN habría decidido postergarlas "tentativamente para el 15.01.85". La supesta postergación había sido pedida inicialmente por la Coordinadora Democrática Nicaragüense (CDN) a fin de poder efectuar un "diálogo nacional" en el que participaran todas las fuerzas políticas nicaragüenses, incluyendo los grupos contrarrevolucionarios. El "diálogo" habría recibido pronto apoyo de la Iglesia Católica y el Nuncio Apostólico, así como de grupos contrarrevolucionarios que incluso condicionaron un "cese del fuego unilateral" si los sandinistas aceptaban dialogar con la oposición civil, específicamente con la CDN. Aparentemente, dentro del marco de la propuesta, la oposición habría intentado articular una estrategia unitaria cuyo liderazgo político lo llevaría la CDN y cuyo eje militar giraría en torno a la recién creada alianza contrarrevolucionaria constituida en la Unidad Nicaragüense de Reconciliación (UNIR).

El FSLN, por su parte, rechazó cualquier discusión con la CDN sobre las 9 condiciones que ésta presentaba para participar en las elecciones, aduciendo que "la Coordinadora ha perdido personalidad jurídica", al tiempo que el Ejército Popular Sandinista advertía acerca del anuncio hecho por el nuevo jefe militar de ARDE, sobre una ofensiva militar próxima con el objetivo de sabotear las elecciones. De hecho, los antisandinistas han intensificado notoriamente su accionar en las últimas semanas, y llevado a cabo diversas emboscadas, sabotajes, secuestros de funcionarios sandinistas y ataques aéreos, para lo cual han contado con aviones proporcionados por la CIA.

Enfrentado a esta situación, el gobierno nicaragüense anunció el posible reforzamiento de su fuerza aérea mediante la adquisición de MIG-21 soviéticos y Mirage franceses. Al anuncio, EUA respondió señalando que la adquisición de aviones bélicos de alta tecnología "sería altamente desestabilizador y sin precedentes en la región" y advirtió a Francia sobre el "efecto adverso" que tendría en las relaciones entre ambos países el suministro de cazas Mirage a Nicaragua. Asimismo, el presidente Bush dijo que EUA considera "tan grave" la situación, que sería abordado en las conversaciones que Ronald Reagan sostendrá con el canciller soviético Andrei Gromyko.

Aunque Nicaragua ha manifestado en repetidas ocasiones la necesidad de fortalecer su fuerza aérea, los anuncios sobre la adquisición de los aviones podrían estarse manejando como una carta de negociación frente a EUA a cambio del cese radical del patrocinio de la Admón. Reagan a los contrarrevolucionarios.

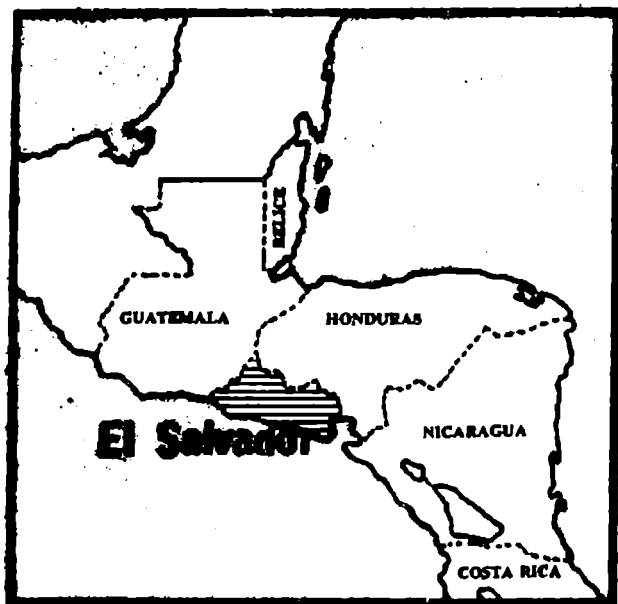
Frente a la línea dura de cara a las amenazas militares, el FSLN parece haber suavizado su postura respecto de la oposición política interna. Muestra de ello serían las negociaciones con la CDN, en las que habría jugado un importante papel mediador el Presidente Betancur. Si bien el gobierno nicaragüense no ha aceptado la postergación de las elecciones, por lo menos estaría reconsiderando la situación jurídica de la CDN. Así, el presidente del Consejo de Estado, Carlos Núñez, manifestó que ésta podía acudir al Consejo Supremo Electoral para examinar las posibilidades que aún tenía de inscribirse, no obstante haber vencido el plazo hace varias semanas. Al parecer, esta apertura hacia la oposición, más que fortalecer su apoyo político interno, le permitirá al FSLN recuperar cierta credibilidad internacional para enfrentar críticas como la formulada recientemente por la fracción de diputados demócrata-cristianos en el Parlamento Europeo, sobre la falta de condiciones para elecciones libres.

En el frente diplomático, Nicaragua ha iniciado diversas gestiones encaminadas a aligerar las tensiones que pesan sobre ella. Cabría mencionar entre éstas las conversaciones con Costa Rica en París, sobre la cuestión de la seguridad fronteriza; la aparente normalización de relaciones con Honduras, con la presentación de credenciales del nuevo embajador en Tegucigalpa; y, sobre todo, la aceptación "sin modificación alguna" de la versión revisada del Acta de Contadora, que, aparte de haber suscitado la extrañeza y desconfianza de sus adversarios, posibilitaría a Nicaragua un mayor margen de maniobra en el seno del mismo Grupo, y dificultaría a la Admón. Reagan legitimar una eventual agresión, directa e indirecta.

No parece factible esperar, a pesar de las concesiones políticas que el FSLN haga a la oposición civil, que los EUA legitimarán el gobierno surgido de estas elecciones, a no ser que resultara electa la oposición. Por el contrario, es dable esperar un incremento en la presión militar y el estrangulamiento económico. Para Nicaragua, la solución a su precaria situación podría estar más en las conversaciones de Manzanillo, y en la reunión final de Contadora, y ello sólo si EUA se compromete a respetar los acuerdos establecidos por el Acta de Paz y Cooperación regional. □

**CEE:** Los Ministros de Relaciones Exteriores de CA designaron al Canciller guatemalteco, Fernando Andrade, como portavoz de la región para la reunión con los Cancilleres de la Comunidad Económica Europea y los del Grupo de Contadora, a celebrarse la semana entrante en San José. Los Cancilleres de la CEE, reunidos en Bruselas desde el 17.09, no llegaron a ningún acuerdo sobre un proyecto de declaración conjunta que será presentado en la reunión en lo que se refiere a compromisos económicos con los países de CA.

**MIGS-MIRAGES:** El ministro nicaragüense de Defensa, Humberto Ortega, defendió el 20.09 el "derecho legítimo" del país a reforzar su fuerza aérea con aviones soviéticos MIG, Mirage franceses o "con los que estime convenientes" y señaló que Nicaragua sigue construyendo un aeropuerto militar en Punto Huete, al tiempo que adiestra nuevos pilotos. Un funcionario norteamericano informó que los envíos militares soviéticos al régimen sandinista aumentaron en 50% entre 1983-84 y que el asunto de los MIGS sería tratado en las conversaciones que el Pdte. Reagan y el Secretario de Estado Shultz sostendrían con el canciller soviético Gromyko. Por otra parte, el embajador norteamericano en París advirtió al gobierno francés, de parte de la Admon., acerca del "efecto adverso" que el suministro de los Mirage tendría sobre sus relaciones bilaterales. Anteriormente, Francia ya ha suministrado otro tipo de armas a Nicaragua, pese a la oposición norteamericana.



“El impacto que ha tenido el viaje que he realizado por Suramérica ha sido grande y ha provocado la definición de Centroamérica con respecto a Contadora”.

(Declaraciones del Pdte. Duarte a su arribo al país el 23.09 de la gira por Venezuela, Colombia y Panamá) .

---

## última hora

---

### COLOFON

Luego de una gira de 7 días por Venezuela, Colombia y Panamá, la misión oficial del gobierno salvadoreño, encabezada por el Ing. Duarte, regresó al país el domingo 23, habiendo logrado obtener un mayor apoyo político de los presidentes de esos 3 países y asistencia económica por \$176.89 millones.

No obstante algunas manifestaciones de protesta por parte de organizaciones de izquierda de los países visitados, la gira estuvo mejor preparada que el anterior viaje a Europa. Sin embargo, el Dr. Guillermo Ungo, presidente del FDR, calificó el respaldo manifestado por los presidentes Lusinchi, Betancur e Illueca, como “una solución cosmética más y los cosméticos no duran mucho”. Agregó el Dr. Ungo que la gira del Pdte. Duarte pretendía “librar un juego de apariencias y seguir

una política de andar poniendo cortinas a los verdaderos problemas”. “La verdad es que (Duarte) tiene que buscar el diálogo y la negociación si quiere crear espacios de cierta legitimidad política (en El Salvador)”.

Por su parte, el Ing. Duarte dijo que como resultado de su gira fue renovado el contrato petrolero con Venezuela y que logró obtener un crédito del Fondo de Inversiones Venezolanas por unos ₡ 200 millones; mientras que Colombia ampliará el plazo (que ya había vencido) para cancelar una deuda de \$5 millones y otorgará además una ayuda adicional de \$5 millones.

Duarte opinó que su gira logró sobre todo crear perspectivas halagadoras para la paz, la reactivación económica y el desarrollo de la vida hacia un estado de normalidad para el país. [ ]

